66-KHÔI LAÏI TRAÙNH SÖÏ>69

1. DUYEÂN KHÔÛI

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû vöoøn Caáp-coâ-ñoäc, caây Kyø-ñaø nöôùc Xaù-veä. Luùc aáy, nhoùm saùu Tyø-kheo khôi daäy laïi söï tranh chaáp sau khi ñaõ ñöôïc chaám döùt nhö phaùp roài; noùi: Thaày khoâng kheùo quaùn saùt, neân khoâng thaønh quaùn saùt; khoâng kheùo giaûi quyeát, neân khoâng thaønh giaûi quyeát, khoâng kheùo chaám döùt, neân khoâng thaønh chaám döùt. Do vaäy, khieán cho trong Taêng chöa coù söï tranh caõi thì gaây neân söï tranh caõi. Söï tranh caõi ñaõ coù roài thì khoâng tröø dieät ñöôïc.”

Baáy giôø, caùc Tyø-kheo nghó: Taïi sao trong Taêng chöa coù söï tranh caõi, laïi gaây neân söï tranh caõi. Söï tranh caõi ñaõ coù thì khoâng tröø dieät ñöôïc?

Caùc Tyø-kheo quaùn saùt bieát do nhoùm saùu Tyø-kheo khôi daäy laïi söï tranh chaáp sau khi ñaõ ñöôïc chaám döùt nhö phaùp roài, noùi: Thaày khoâng kheùo quaùn saùt, neân khoâng thaønh quaùn saùt; khoâng kheùo giaûi quyeát, neân khoâng thaønh giaûi quyeát; khoâng kheùo chaám döùt, neân khoâng thaønh chaám döùt. Do vaäy, khieán cho trong Taêng chöa coù söï tranh caõi thì gaây neân söï tranh caõi. Söï tranh caõi ñaõ coù roài thì khoâng tröø dieät ñöôïc.

Caùc Tyø-kheo nghe bieát, trong ñoù coù vò thieåu duïc tri tuùc, soáng haïnh ñaàu ñaø, öa hoïc giôùi, bieát hoå theïn, hieàm traùch nhoùm saùu Tyø-kheo:

* Sao caùc thaày khôi daäy laïi söï tranh chaáp sau khi ñaõ ñöôïc chaám döùt nhö phaùp roài; noùi: “Thaày khoâng kheùo quaùn saùt, neân khoâng thaønh quaùn saùt; khoâng kheùo giaûi quyeát, neân khoâng thaønh giaûi quyeát; khoâng kheùo chaám döùt, neân khoâng thaønh chaám döùt. Do vaäy, khieán cho trong Taêng chöa coù söï tranh caõi thì gaây neân söï tranh caõi. Söï tranh caõi ñaõ coù roài thì khoâng tröø dieät ñöôïc.”?

Caùc Tyø-kheo ñeán choã Ñöùc Theá Toân, ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, roài ngoài qua moät beân, ñem nhaân duyeân naøy baïch ñaày ñuû leân Ñöùc Theá Toân. Ñöùc Theá Toân lieàn vì nhaân duyeân naøy taäp hôïp Taêng Tyø-kheo, quôû traùch nhoùm saùu Tyø-kheo:

* Vieäc caùc oâng laøm laø sai quaáy, chaúng phaûi oai nghi, chaúng phaûi phaùp Sa-moân, chaúng phaûi tònh haïnh, chaúng phaûi haïnh tuøy thuaän, laøm ñieàu khoâng neân laøm. Sao caùc ngöôi khôi daäy laïi söï tranh chaáp sau khi

>68. Tính taát caû caùc thaùng aâm lòch thieáu.

>69. Nguõ phaàn 6: Ba-daät-ñeà 5; Taêng kyø l2: 4; Thaäp tuïng, Caên baûn 26: 4. Pali, Pc. 6>.

ñaõ ñöôïc chaám döùt nhö phaùp roài; noùi: “Thaày khoâng kheùo quaùn saùt, neân khoâng thaønh quaùn saùt; khoâng kheùo giaûi quyeát, neân khoâng thaønh giaûi quyeát; khoâng kheùo chaám döùt, neân khoâng thaønh chaám döùt. Do vaäy, khieán cho trong Taêng chöa coù söï tranh caõi thì gaây neân söï tranh caõi. Söï tranh caõi ñaõ coù roài thì khoâng tröø dieät ñöôïc.”?

Ñöùc Theá Toân duøng voâ soá phöông tieän quôû traùch nhoùm saùu Tyø- kheo roài, baûo caùc Tyø-kheo:

* Nhöõng keû ngu si naøy, laø nôi troàng nhieàu gioáng höõu laäu, laø keû phaïm giôùi naøy ban ñaàu. Töø nay veà sau, Ta vì caùc Tyø-kheo kieát giôùi, goàm möôøi cuù nghóa, cho ñeán caâu chaùnh phaùp toàn taïi laâu daøi.

Muoán noùi giôùi neân noùi nhö vaày:

Tyø-kheo naøo, ñaáu tranh ñaõ ñöôïc daäp taét nhö phaùp roài, sau ñoù laïi khôi daäy, Ba-daät-ñeà.

Theá Toân vì caùc Tyø-kheo kieát giôùi nhö vaäy. Baáy giôø, caùc Tyø-kheo khoâng bieát vieäc ñaáu tranh ñaõ ñöôïc daäp taét nhö phaùp hay khoâng nhö phaùp, sau ñoù môùi bieát laø ñaõ ñöôïc daäp taét nhö phaùp roài, neân coù vò taùc phaùp saùm Ba-daät-ñeà, hoaëc coù vò nghi. Ñöùc Phaät daïy:

* Khoâng bieát thì khoâng phaïm.

Töø nay veà sau neân kieát giôùi nhö vaày:

***Tyø-kheo naøo, bieát traùnh söï ñaõ ñöôïc daäp taét nhö phaùp roài,370 sau ñoù laïi khôi daäy,371 Ba-daät-ñeà.***

1. GIÔÙI TÖÔÙNG

Tyø-kheo: Nghóa nhö treân.

Nhö phaùp: Töùc laø nhö phaùp, nhö luaät, nhö lôøi Phaät daïy.

Traùnh: Coù boán thöù: Ngoân traùnh, mích traùnh, phaïm traùnh vaø söï traùnh>72.

Tyø-kheo kia bieát traùnh söï ñaõ nhö phaùp dieät roài, sau ñoù khôûi daäy, noùi nhö vaày: Khoâng kheùo quaùn saùt, neân khoâng thaønh quaùn saùt. Khoâng kheùo giaûi quyeát, neân khoâng thaønh giaûi quyeát. Khoâng kheùo chaám döùt, neân khoâng thaønh chaám döùt. Noùi roõ raøng, phaïm Ba-daät-ñeà; noùi khoâng roõ raøng, phaïm Ñoät-kieát-la. Tröø vieäc ñaáu tranh naøy, neáu gôïi laïi veà sau caùc vieäc ñaáu tranh maéng nhieác khaùc, taát caû ñeàu phaïm Ñoät-kieát-la. Neáu töï khôi laïi vieäc ñaáu tranh cuûa mình, phaïm Ñoät-kieát-la.

Ngoaøi Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni ra, neáu cuøng vôùi caùc ngöôøi khaùc

ñaáu

>70. Giôùi vaên trong baûn: ñaõ ñöôïc saùm hoái nhö phaùp. Nguõ phaàn: Söï vieäc ñaõ ñöôïc Taêng xöû ñoaùn nhö phaùp.

>7l. Taêng kyø theâm: … noùi raèng, yeát-ma naøy baát thaønh. Haõy taùc phaùp laïi vôùi nhaân duyeân nhö vaäy, khoâng khaùc...

>72. Xem Ch. viii. Dieät traùnh.

3

tranh maéng nhieác nhau, sau ñoù khôi laïi, Ñoät-kieát-la.

Quaùn saùt, khôûi töôûng quaùn saùt, Ba-daät-ñeà. Quaùn saùt maø nghi, Ñoät- kieát-la. Khoâng thaønh quaùn saùt, töôûng coù quaùn saùt, Ñoät-kieát-la. Khoâng thaønh quaùn saùt maø nghi, Ñoät-kieát-la.

Tyø-kheo-ni, Ba-daät-ñeà. Thöùc-xoa-ma-na, Sa-di, Sa-di-ni, Ñoät- kieát-la. Ñoù goïi laø phaïm.

Söï khoâng phaïm: Neáu tröôùc khoâng bieát; hoaëc quaùn saùt, töôûng khoâng quaùn saùt. Hoaëc söï thaät laø khoâng kheùo quaùn saùt, neân khoâng thaønh quaùn saùt; khoâng kheùo giaûi quyeát, neân khoâng thaønh giaûi quyeát; khoâng kheùo chaám döùt, neân khoâng thaønh chaám döùt; beøn noùi: Khoâng kheùo quaùn saùt, cho ñeán khoâng thaønh chaám döùt. Hoaëc noùi vui ñuøa, hoaëc noùi voäi gaáp, noùi trong moäng, muoán noùi vieäc naøy nhaàm noùi vieäc kia. Taát caû khoâng phaïm.

Ngöôøi khoâng phaïm: Phaïm laàn ñaàu tieân khi chöa cheá giôùi, si cuoàng, loaïn taâm, thoáng naõo, böùc baùch.